

Miele

Plan d'installation

Machine à laver



PWM 908 DP

Lisez **impérativement** le mode d'emploi et le plan d'installation avant la mise en service de l'appareil.

Vous vous protégez ainsi et évitez de détériorer votre appareil.

fr-CA

11 285 370/07

Veillez indiquer le modèle et le numéro de série de votre appareil lorsque vous contactez le service à la clientèle.

Canada

Importateur
Miele Limitée

Professional Division

161 Four Valley Drive
Vaughan, ON L4K 4V8
Téléphone : 1-888-325-3957
www.mieleprofessional.ca
professional@miele.ca



Miele Professional Service Technique

Téléphone : 1-888-325-3957
serviceprofessional@miele.ca



Fabricant : Miele & Cie. KG
Carl-Miele-Straße 29, 33332 Gütersloh, Allemagne

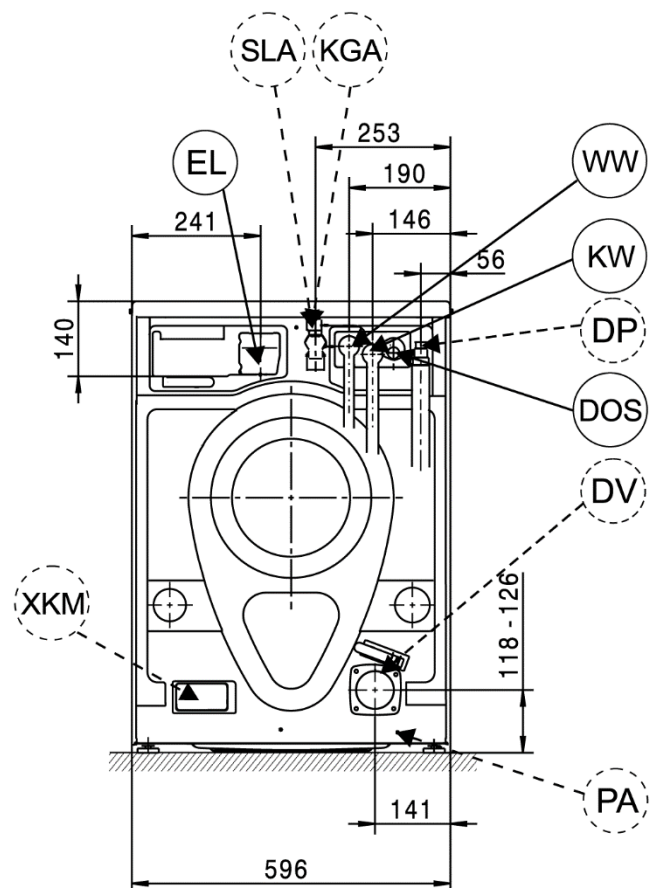
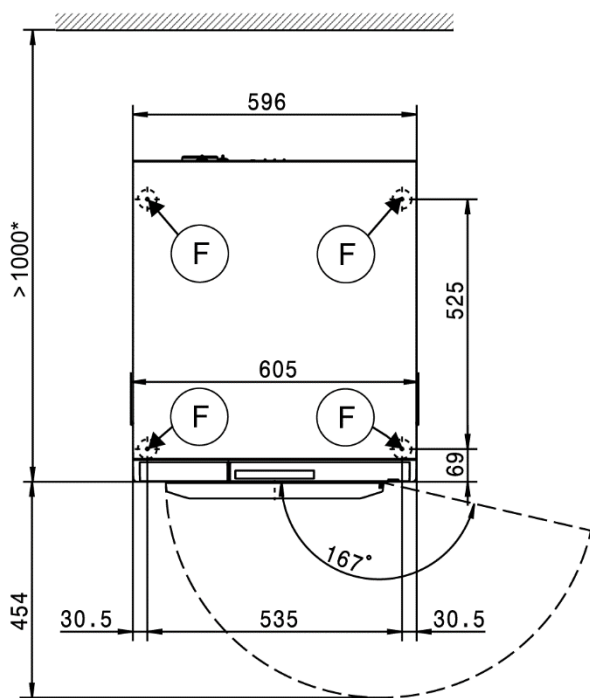
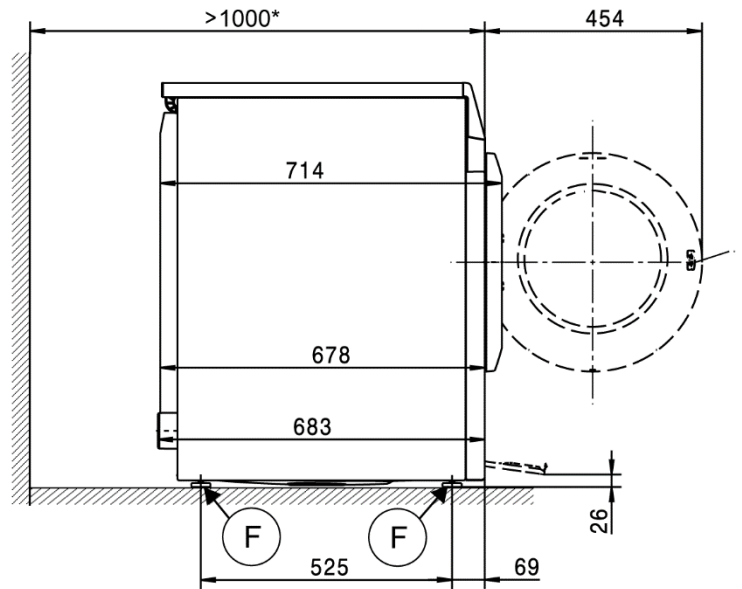
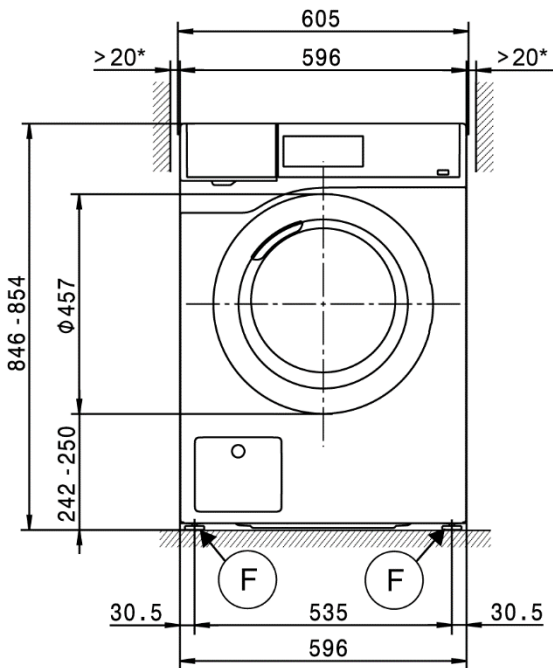
Légende :

	Raccordement requis		Raccordement en option ou requis, selon le modèle
DV	Clapet de vidange	KW	Raccordement à l'eau froide
AW	Raccordement de vidange	DP	Pompe de vidange
B	Ancrage de la machine	PA	Liaison équipotentielle
DOS	Raccordement de pompes doseuses	SLA	Raccordement de délestage
EL	Branchement électrique	APCL SST	Socle fermé
F	Pieds de la machine, réglables	APCL OB	Socle ouvert
KG	Monnayeur	APCL 001	Cadre de superposition colonne machine à laver/sécheuse
KGA	Raccordement du monnayeur	WW	Raccordement à l'eau chaude
		XKM	Module de communication

Sous réserve de modifications techniques et d'erreur.

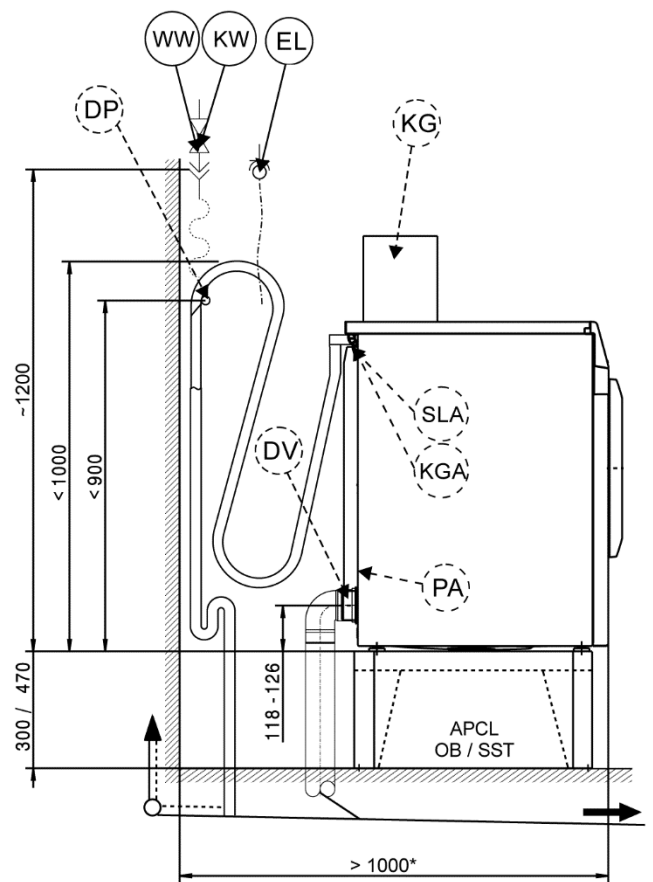
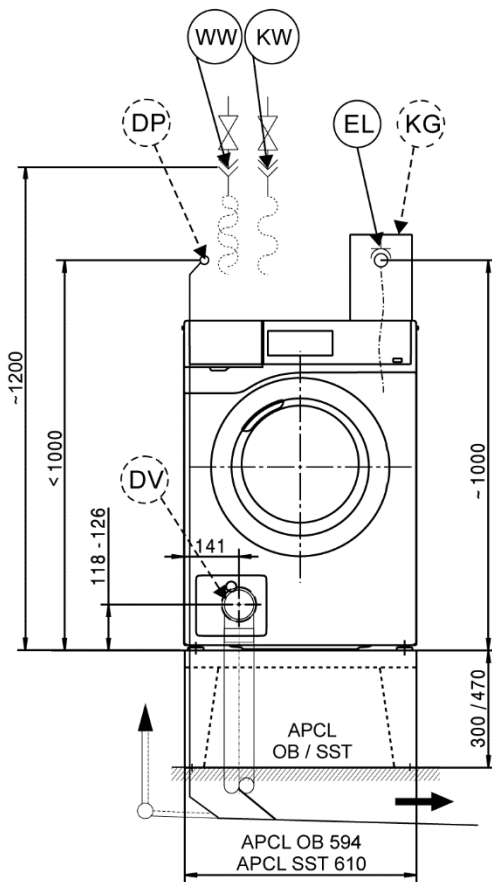
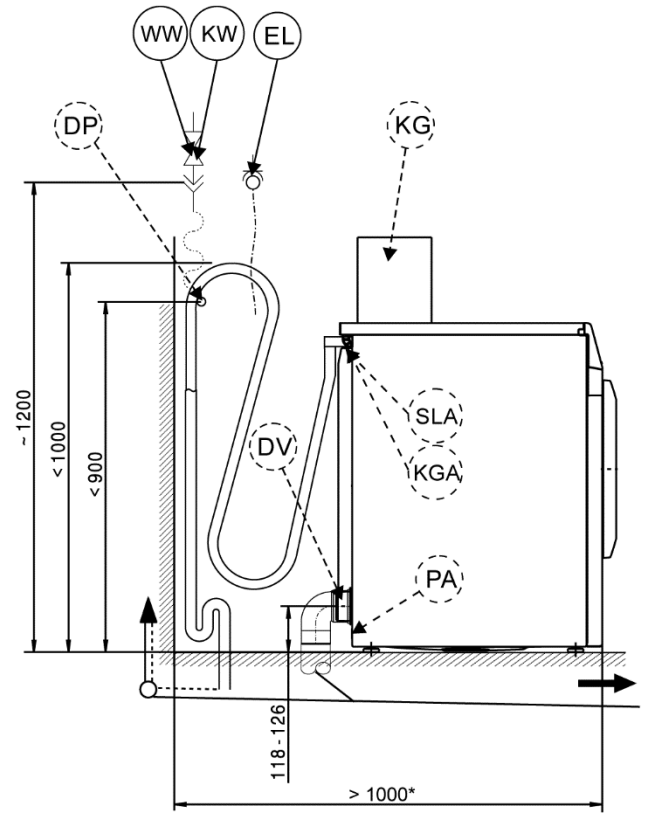
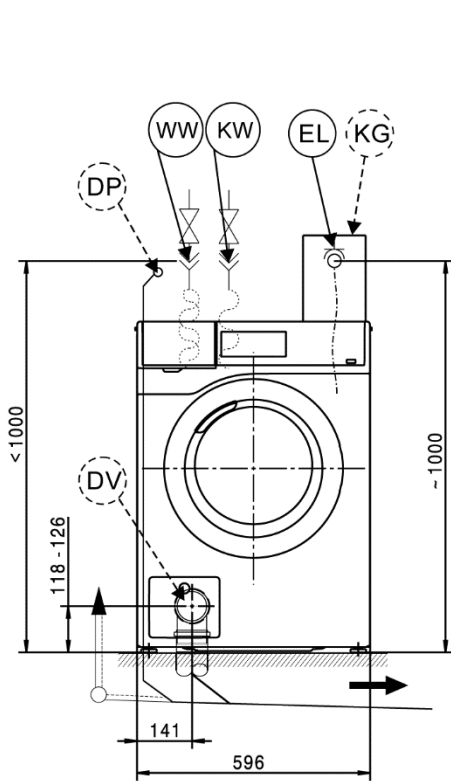
Dimensions de la machine

* Les distances entre la machine et le mur servent de recommandation pour faciliter l'inspection des travaux de service. Si l'espace d'installation est restreint, il est possible de pousser la machine contre le mur.



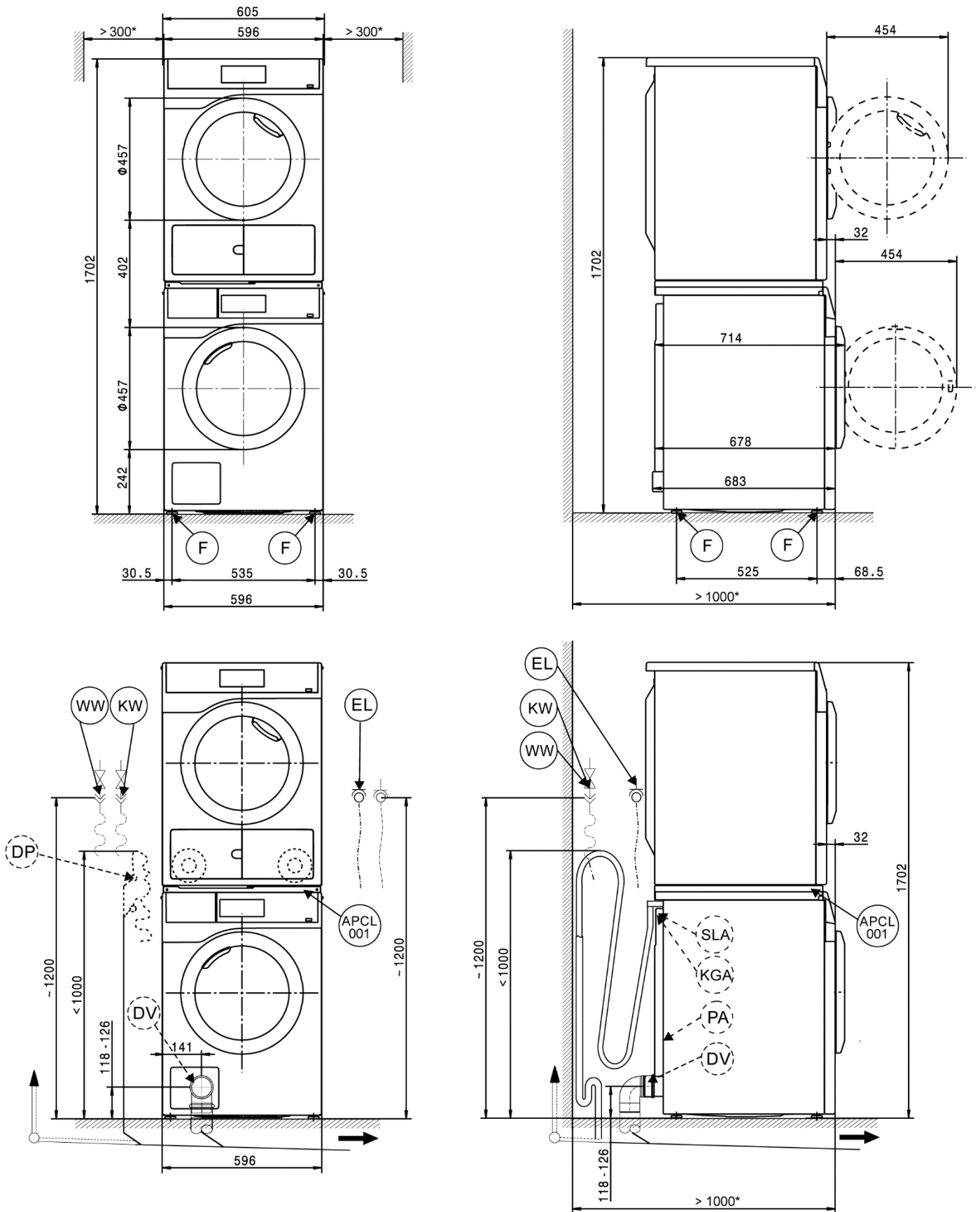
Installation

* Les distances entre la machine et le mur servent de recommandation pour faciliter l'inspection des travaux de service. Si l'espace d'installation est restreint, il est possible de pousser la machine contre le mur.



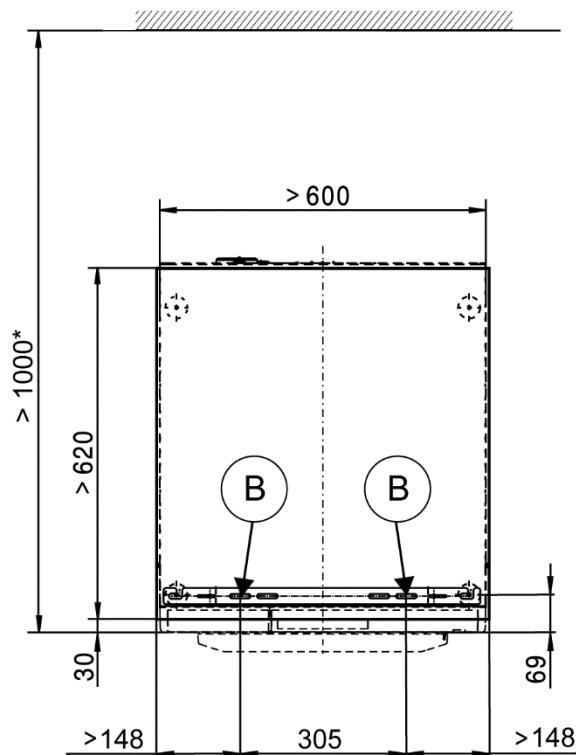
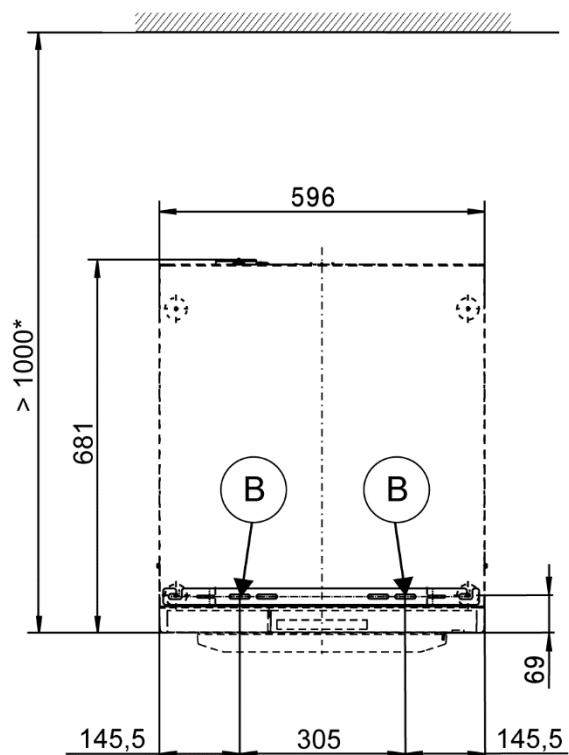
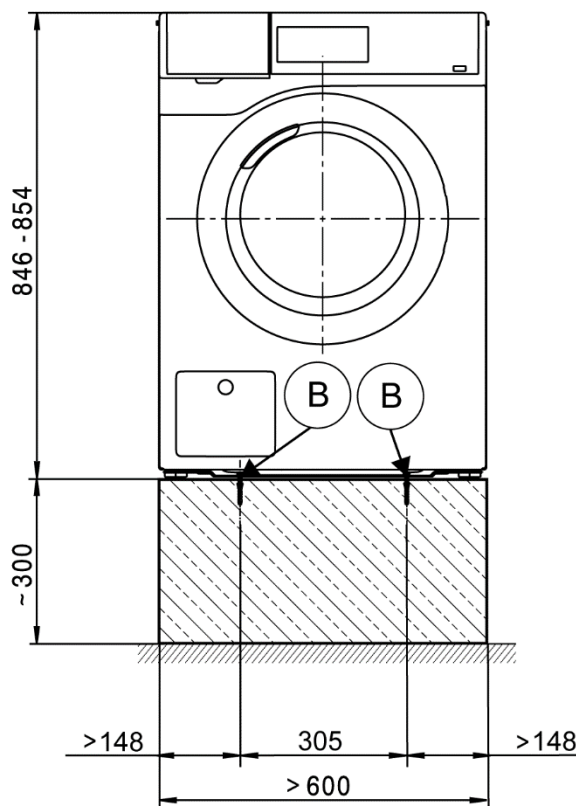
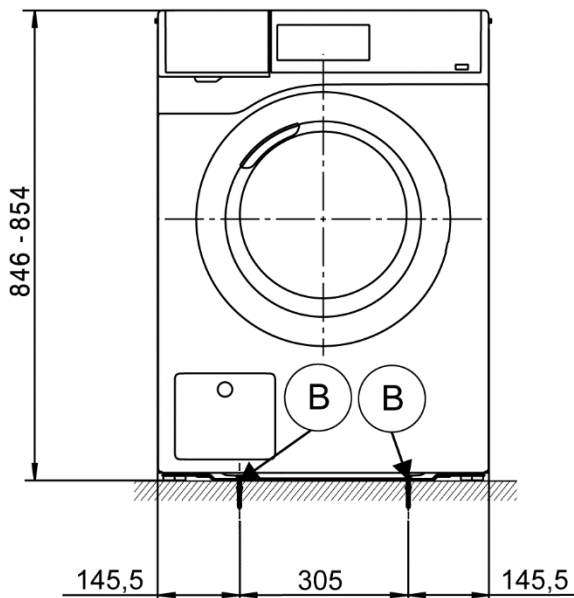
Colonne machine à laver/sécheuse

* Les distances entre la machine et le mur servent de recommandation pour faciliter l'inspection des travaux de service. Si l'espace d'installation est restreint, il est possible de pousser la machine contre le mur.



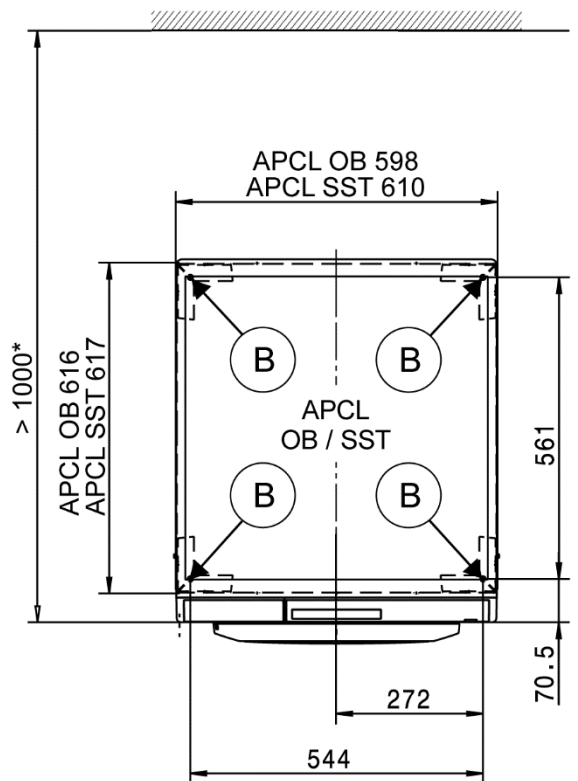
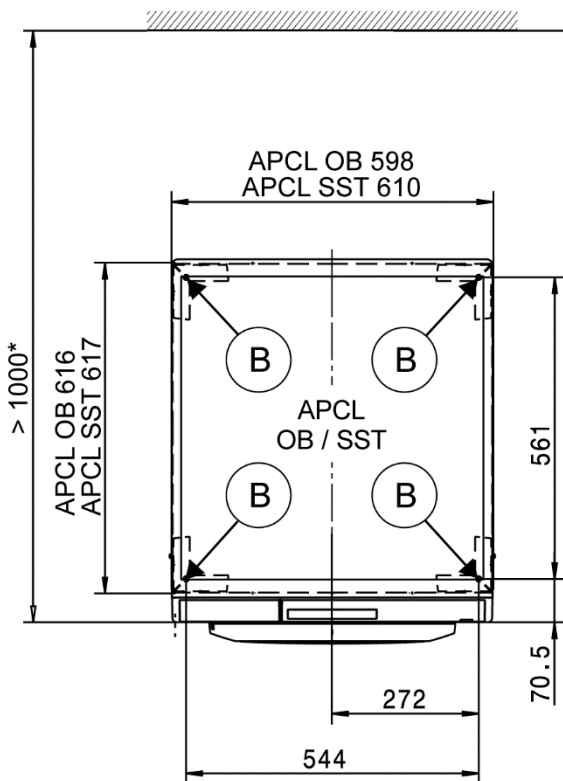
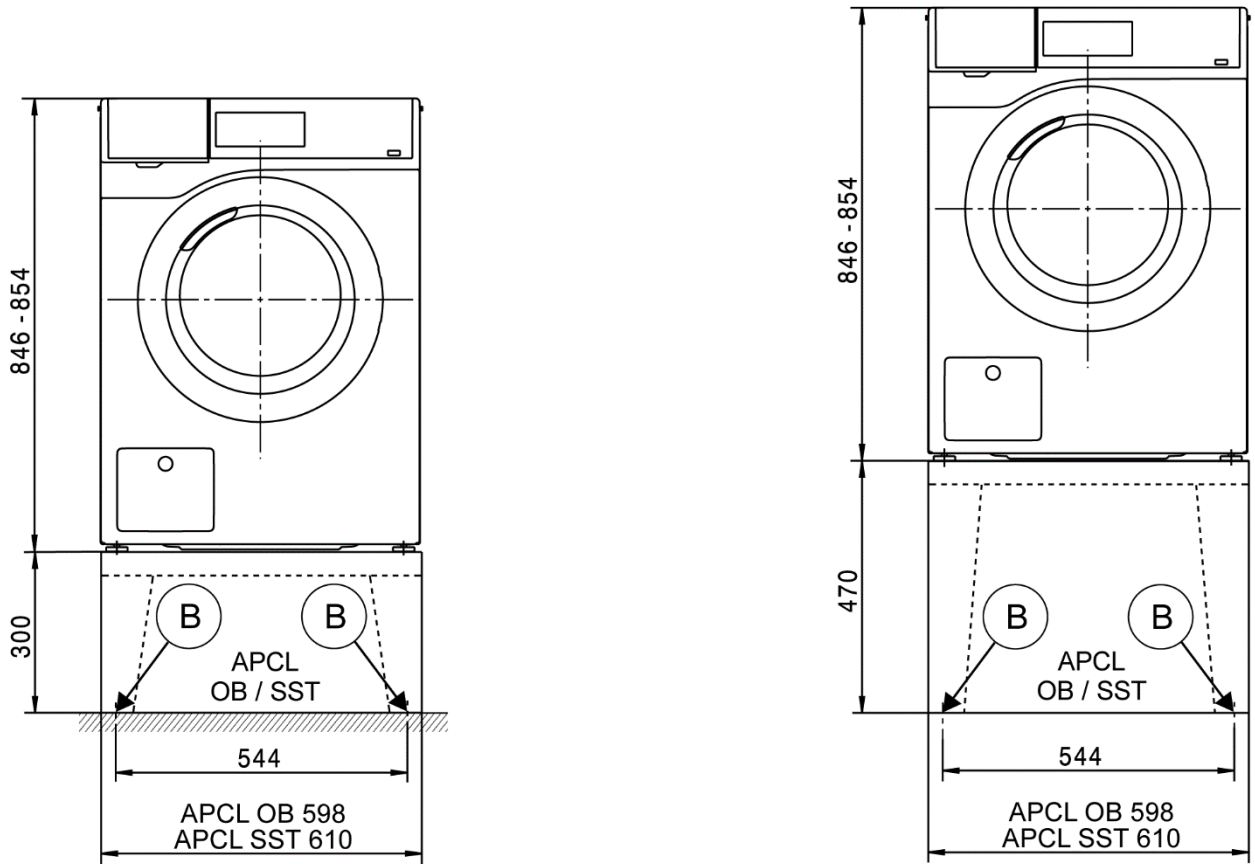
Installation

* Les distances entre la machine et le mur servent de recommandation pour faciliter l'inspection des travaux de service. Si l'espace d'installation est restreint, il est possible de pousser la machine contre le mur.



Installation

* Les distances entre la machine et le mur servent de recommandation pour faciliter l'inspection des travaux de service. Si l'espace d'installation est restreint, il est possible de pousser la machine contre le mur.



Données techniques

		PWM 908 DP
Volume du tambour	l	73 (2,58 pi ³)
Capacité	kg	9,0 (20 lb)
Diamètre de l'ouverture de porte	mm	300 (11 13/16 po)
Vitesse d'essorage max.	tr/min	1.600
Facteur g		613
Humidité résiduelle (charge standard conformément à DIN 60456)	%	48

Branchement électrique (EL)**Tension standard (Canada & États-Unis uniquement)****2 AC 208–240 V**

Fréquence	Hz	60
Puissance de raccordement totale	kW	4,0–5,2
Calibre de fusible	A	2 x 30
Coupe transversale min. du câble d'alimentation		3 x AWG10
Câble d'alimentation avec fiche NEMA L6–30P		●
Longueur du câble d'alimentation	mm	2.000 (6,5 pi)

Tension non standard MAR 208–240 (Marine)**2 AC 208–240 V**

Fréquence	Hz	60
Puissance de raccordement totale	kW	4,0–5,2
Calibre de fusible (valeur nominale du déclenchement B selon la norme EN 60898)	A	2 x 30
Coupe transversale min. du câble d'alimentation		3 x AWG10
Câble d'alimentation avec fiche NEMA L6–30P		●
Longueur du câble d'alimentation	mm	2.000

Eau froide (KW)

Pression d'écoulement admissible	kPa	100–1.000 (14,5–145 psi)
Débit volumétrique requis (raccordement à l'eau froide uniquement)	l/min	11 (2,9 gal/min)
Débit volumétrique requis (avec raccordement à l'eau chaude en plus)	l/min	10 (2,6 gal/min)
Consommation d'eau moyenne (programme standard 60 °C)	l/h	40 (10,6 gal)
Raccordement côté installation, filetage extérieur conformément à DIN 44991 (joint plat)	Pouces	¾ po, filetage d'arrosage, mâle
Tuyau de raccordement ½" avec raccord fileté ¾"		●
Longueur du tuyau de raccordement	mm	1.550 (5 pi)

Eau chaude (WW)

Température max. d'arrivée d'eau	°C	70 (158 °F)
Pression d'écoulement admissible	kPa	100–1.000 (14,5–145 psi)
Débit volumétrique requis	l/min	11 (2,9 gal/min)
Consommation d'eau moyenne (programme standard 60 °C)	l/h	13 (3,4 gal/h)
Raccordement côté installation, filetage extérieur conformément à DIN 44991 (joint plat)	Pouces	¾ po, filetage d'arrosage, mâle
Tuyau de raccordement ½" avec raccord fileté ¾"		●
Longueur du tuyau de raccordement	mm	1.550 (5 pi)

Pompe de vidange (DP)

Raccordement du tuyau (diamètre externe)	mm	22 (DN22)
Température d'évacuation max.	°C	90 (195 °F)
Manchon du tuyau sur site (diamètre int. x longueur)	mm	22 x 30 (7/8 x 1 3/16 po)
Débit volumétrique transitoire max.	l/min	26 (6,8 gal/min)
Hauteur de refoulement max. (depuis le bord inférieur de la machine)	mm	1.000 (3,3 ft)
Tuyau de vidange DN 22 avec connecteur (fourni en standard)		●
Longueur du tuyau de raccordement	mm	1.500 (5 pi)

Compensation de potentiel (PA)

Raccordement de la machine (kit distinct requis)		○
--	--	---

Fonctionnalités disponibles via l'accessoire XCI-Box

Délestage		○
Raccordement au système de paiement		○
Dosage liquide (DOS)		○
Nombre possible de pompes de dosage		1–6

● = Standard, ○ = En option, + = Uniquement sur demande, - Non disponible

Données techniques

PWM 908 DP

Installation sur les pieds de la machine (F)

Nombre de pieds	Nbre	4
Pied de la machine, hauteur réglable avec filetage	mm	+8 (+ 5/16 po)
Diamètre du pied de la machine	mm	40 (1 9/16 po)

Ancrage (B)**Ancrage standard dans le sol**

Kit d'ancrage dans le sol (pour 2 pieds de machine) avec ancrés		●
Vis à bois conformément à la norme DIN 571	mm	6 x 50 (1/4 x 2 po)
Chevilles (diamètre x longueur)	mm	8 x 40 (5/16 x 1 9/16 po)

Ancrage des socles Miele

Accessoire : installation du socle Miele (matériel de fixation fourni)		O
Points d'ancrage requis	Nbre	4
Vis à bois conformément à la norme DIN 571	mm	8 x 65 (5/16 x 2 9/16 po)
Chevilles (diamètre x longueur)	mm	12 x 60 (1/2 x 2 3/8 po)

Ancrage du socle dans le sol (à fournir sur site)

Installation de la machine sur un socle existant (béton ou maçonnerie)		O
Empreinte de l'installation de la base min. (largeur/profondeur)	mm	600/650 (23 5/8 / 25 9/16 po)
Vis à bois conformément à la norme DIN 571	mm	6 x 50 (1/4 x 2 po)
Chevilles (diamètre x longueur)	mm	8 x 40 (5/16 x 1 9/16 po)

Données sur l'appareil

Dimensions totales de la machine (hauteur/largeur/profondeur)	mm	850/605/714 (33 15/32 / 23 13/16 / 28 1/8 po)
Dimensions de la machine (hauteur/largeur/profondeur)	mm	850/596/678 (33 7/16 / 23 7/16 / 26 11/16 po)

Dimensions de l'accès au site (hauteur/largeur)

Ouverture de l'accès au site min. (à l'exclusion de l'emballage)	mm	900/605 (35 7/16 / 23 13/16 po)
--	----	---------------------------------

Dimensions d'installation

Écart latéral	mm	20 (13/16 po)
Écart latéral recommandé – Colonne machine à laver/sécheuse	mm	300 (11 13/16 po)
Distance recommandée avec le mur opposé à l'avant de la machine	mm	1.000 (39 3/8 po)

Poids et charges sur le plancher

Poids de la machine (poids net)	kg	103 (227 lb)
Charge de plancher max. pendant le fonctionnement	N	2.820
Charge de plancher max., statique	N	1.380
Charge de plancher max., dynamique	N	1.365

Émissions

Niveau de pression acoustique (conformément à la norme EN ISO 11204/11203)	dB(A)	<70
Taux de dissipation thermique dans la pièce d'installation	W	250

● = Standard, O = En option, + = Uniquement sur demande, - Non disponible

Conseils d'installation et de planification

Conditions d'installation

La machine doit uniquement être raccordée à une alimentation électrique fournie conformément à la législation et aux réglementations locales et nationales en vigueur.

En outre, il convient de respecter tous les règlements édictés par les autorités compétentes, toutes les normes relatives à la sécurité sur le lieu de travail, ainsi que toutes les normes techniques et les réglementations en vigueur.

Transport et accès au site

Ne déplacez jamais la machine à laver sans avoir inséré les tiges de transport. Veuillez conserver les tiges dans un lieu sûr. Réinstallez-les si la machine doit à nouveau être déplacée (par exemple lors d'un déménagement).

Conditions de fonctionnement générales

Température ambiante dans la salle d'installation : +2 à +35 °C (+36 à 95 °F).

Selon la nature du site d'installation, des émissions sonores et des vibrations peuvent survenir. Miele recommande de faire inspecter le site d'installation et de faire appel à un professionnel dans le cas où l'augmentation des émissions sonores deviendrait une nuisance.

Branchement électrique

Cette machine à laver est munie d'un câble d'alimentation et d'une fiche prête à être branchée.

Le raccordement ne peut être effectué que si l'installation électrique est conforme aux codes et règlements nationaux et locaux.

L'installation ne doit être effectuée que par un électricien qualifié.

La plaque signalétique vous indique la puissance de raccordement et le calibre de fusible approprié. Comparez ces caractéristiques à celles de l'alimentation électrique.

La machine à laver peut disposer d'un raccordement fixe ou de type fiche/prise, conformément à la directive CEI 60309-1. Miele recommande toujours de brancher la machine via un système de fiche/prise pour pouvoir effectuer facilement les contrôles de sécurité électrique, lors de travaux de réparation ou d'entretien par exemple.

Pour un raccordement fixe, il faut prévoir l'installation sur site d'un disjoncteur à double circuit. Ce disjoncteur peut être constitué d'un interrupteur à ouverture de contact de plus de 3 mm. Il peut s'agir d'un disjoncteur automatique, de fusibles ou de contacteurs (conformes à la norme CEI/EN 60947).

La fiche ou le sectionneur doivent toujours être accessibles. Si la machine est débranchée de l'alimentation électrique, le sectionneur doit être verrouillable ou le point de sectionnement doit être surveillé de façon continue.

Les nouveaux branchements, les modifications apportées au système ou la vérification de la mise à la terre, notamment la détermination de l'ampérage du calibre de fusible, doivent être effectués par un électricien qualifié qui connaît les réglementations en vigueur et les exigences particulières de la compagnie d'électricité.

Suivez les instructions du schéma électrique si la machine à laver doit être utilisée avec un autre type de tension. L'adaptation à un autre type de tension ne doit être effectuée que par un revendeur agréé ou par le service technique Miele. La puissance de chauffe doit également être adaptée.

Dans les données techniques, les références aux coupes transversales du câble concernent uniquement le câble d'alimentation requis. Veuillez consulter les réglementations locales et nationales en vigueur lorsque vous calculez tous les autres calibres des fils.

Raccordement à l'eau froide

La machine à laver doit être raccordée au réseau d'eau potable, conformément aux réglementations locales et nationales en vigueur en matière de sécurité. La machine à laver ayant été conçue conformément aux normes DIN, l'utilisation d'un disconnecteur hydraulique n'est pas requise par les autorités allemandes.

Le raccordement avec l'approvisionnement en eau doit être effectué par un plombier qualifié à l'aide d'un robinet avec raccord fileté. Si vous ne disposez pas d'un robinet, le plombier qualifié doit raccorder la machine au réseau d'eau potable.

Un tuyau de raccordement adapté avec un raccord fileté est fourni avec la machine.

Raccordement à l'eau chaude

L'eau chaude exige les mêmes conditions de raccordement que l'eau froide (max. 70 °C/158 °F).

Un tuyau de raccordement adapté avec un raccord fileté est fourni avec la machine.

Il n'est pas possible de raccorder l'appareil exclusivement à une conduite d'eau chaude.

Si l'eau chaude n'est pas disponible sur site, le second tuyau doit être raccordé à une arrivée d'eau froide.

Si non, il est possible de bloquer le raccordement à l'eau chaude à l'aide de l'obturateur fourni et de régler les commandes de la machine sur l'arrivée d'eau froide.

La quantité d'eau chaude nécessaire doit être ajoutée au volume d'eau froide.

Clapet de vidange (selon le modèle)

La vidange de la machine s'effectue à l'aide d'un clapet de vidange motorisé. Celui-ci peut être directement connecté au système de vidange sur site (sans siphon) ou via une bonde au sol (rigole avec siphon anti-odeurs).

Un système de vidange ventilé est nécessaire pour assurer une bonne évacuation. Si l'évacuation d'air sur site est insuffisante, vous pouvez vous procurer un kit de ventilation (réf. mat. 05 239 540) auprès de votre revendeur Miele ou du service technique Miele.

Si plusieurs machines sont raccordées à un seul tuyau de vidange, celui-ci doit être assez large pour permettre la vidange simultanée de toutes les machines.

Pompe de vidange (selon le modèle)

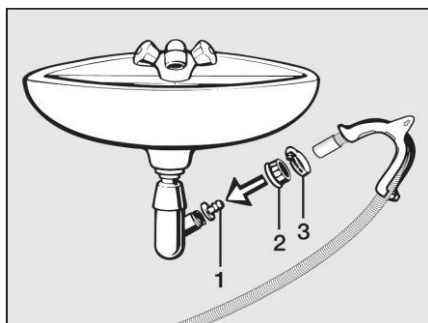
L'eau savonneuse se vide au moyen d'une pompe de vidange dont la hauteur de refoulement est de 1 mètre. Pour que l'eau puisse s'écouler librement, le tuyau ne doit présenter aucun coude.

Possibilités de vidange :

1. Raccordement à un tuyau de vidange en plastique avec un raccord fileté en caoutchouc (siphon non indispensable).
2. Raccordement à un évier avec un raccord fileté en plastique.
3. Raccordement à une bonde au sol.

Raccordement du tuyau de vidange à une sortie d'évier

Le tuyau de vidange peut être raccordé à une sortie d'évier adaptée.



Au besoin, le tuyau peut être rallongé jusqu'à 5 m. Accessoires disponibles auprès du service technique Miele ou des revendeurs Miele.

Pour des hauteurs de vidange supérieures à 1 m (max. 1,6 m), vous pouvez vous procurer une pompe de vidange de rechange auprès d'un revendeur Miele ou du service technique Miele.

Liaison équipotentielle

Au besoin, la compensation de potentiel avec un bon contact galvanique doit être garantie, conformément à toutes les spécifications d'installation locales et nationales en vigueur.

Le matériel de raccordement de la liaison équipotentielle doit être fourni sur site ou à l'aide d'un kit disponible auprès du service technique Miele.

Délestage/gestion de l'énergie

La machine peut être raccordée à un dispositif de délestage ou de gestion d'énergie à l'aide d'un kit fourni en option.

Lorsque la fonction délestage est activée, le chauffage est coupé. Un message s'affiche à l'écran pour vous en informer.

Raccordement à un système de dosage

Les pompes de dosage de liquide externes dotées d'un indicateur „réservoir vide“ peuvent être utilisées pour la distribution de détergents liquides.

Les pompes de dosage ne peuvent être programmées qu'avec MDU.

Il est nécessaire de suivre les instructions du fabricant en cas de mélange de détergents, d'additifs et de produits spéciaux.

Monnayeur

La machine à la ver peut être équipée d'un monnayeur en tant qu'accessoire en option à l'aide d'un kit en option (XCI-Box / XCI-AD).

La programmation requise pour raccorder un monnayeur peut être effectuée lors de la première mise en service. Après la première mise en service, les modifications peuvent uniquement être apportées par votre revendeur Miele ou par le service technique Miele.

Interface

La machine peut être reconfigurée avec un module de communication XKM 3200 WL PLT.

Ce module peut être utilisé en tant qu'interface LAN ou Wi-Fi.

L'interface LAN fournie via le module respecte la TBTS (Très Basse Tension de Sécurité), conformément à la norme EN 60950. Les appareils branchés doivent également respecter la TBTS. Le raccordement LAN utilise un connecteur RJ45, conformément à la norme EIA/TIA 568-B.

Installation

La machine doit être installée sur une surface parfaitement lisse, droite et stable, pouvant résister aux charges indiquées.

La charge sur le plancher créée par la machine est concentrée et transférée sur l'empreinte de l'installation via les pieds de la machine.

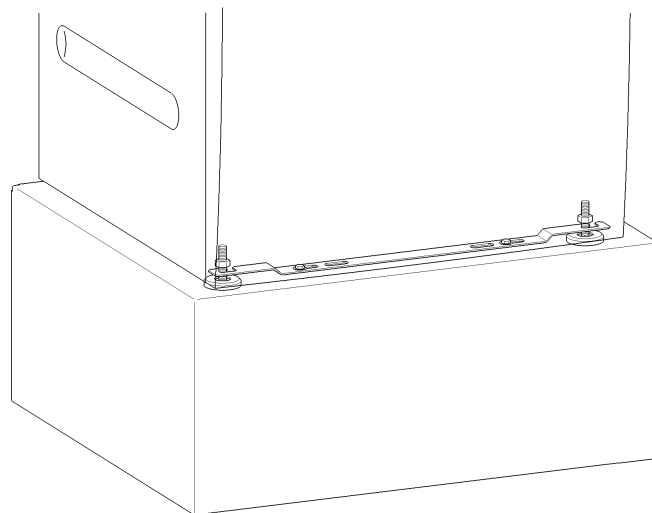
La machine doit être mise à niveau dans les deux sens à l'aide des pieds réglables.

Installation sur un socle

La machine à laver peut être montée sur un socle (ouvert ou fermé, disponible en tant qu'accessoire Miele en option) ou sur un socle en béton, fourni sur site.

La qualité et la solidité du béton doivent être évaluées selon la charge de la machine. Vérifiez que la base en béton surélevée est liée de manière adéquate au sol.

Si la machine à laver est installée sur une base en béton ou maçonnerie, elle doit être sécurisée à l'aide des ancrages fournis avec la machine. La machine à laver risque sinon de se déplacer pendant l'essorage et de tomber de la base.



Les ancrages fournis peuvent être utilisés pour sceller la machine au sol par les pieds placés à l'avant. Le matériel de fixation fourni sert à fixer la machine à un sol en béton.

Colonne machine à laver/sécheuse

La machine à laver peut être superposée à une sècheuse Miele. Pour cela, il faut un kit de superposition (accessoire en option).

L'installation du kit de superposition doit être effectuée par un revendeur agréé Miele ou par le service technique Miele.